



Rat der
Europäischen Union

098384/EU XXVII. GP
Eingelangt am 28/04/22

Brüssel, den 11. April 2022
(OR. en)

Interinstitutionelles Dossier:
2022/0105(COD)

8121/22
ADD 1

ENV 341
COMER 43
SAN 218
AGRI 150
MI 282
COMPET 234
CONSOM 91
IND 114
ENT 49
CODEC 482
IA 41

VORSCHLAG

Absender:	Frau Martine DEPREZ, Direktorin, im Auftrag der Generalsekretärin der Europäischen Kommission
Eingangsdatum:	6. April 2022
Empfänger:	Herr Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
Nr. Komm.dok.:	COM(2022) 157 final
Betr.:	ANHÄNGE des Vorschlags für eine VERORDNUNG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES über die Berichterstattung über Umweltdaten von Industrieanlagen und zur Einrichtung eines Industrieemissionsportals

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument COM(2022) 157 final.

Anl.: COM(2022) 157 final



EUROPÄISCHE
KOMMISSION

Straßburg, den 5.4.2022
COM(2022) 157 final

ANNEXES 1 to 3

ANHÄNGE

des

Vorschlags für eine

**VERORDNUNG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
über die Berichterstattung über Umweltdaten von Industrieanlagen und zur
Einrichtung eines Industrieemissionsportals**

{SEC(2022) 169 final} - {SWD(2022) 111 final} - {SWD(2022) 112 final} -
{SWD(2022) 113 final}

ANHANG I

Tätigkeiten

Tätigkeit		Kapazitätsschwellenwert
1	Tätigkeiten, die in Anhang I der Richtlinie 2010/75/EU aufgeführt sind	Oberhalb der in der Richtlinie 2010/75/EU festgelegten anwendbaren Kapazitätsschwellenwerte
2	Tätigkeiten, die in Anhang Ia der Richtlinie 2010/75/EU aufgeführt sind	Oberhalb der in der Richtlinie 2010/75/EU festgelegten anwendbaren Kapazitätsschwellenwerte
3	Tätigkeiten gemäß Artikel 2 der Richtlinie (EU) 2015/2193 (soweit diese nicht unter Anhang I der Richtlinie 2010/75/EU fallen)	Feuerungsanlagen mit einer Feuerungswärmeleistung von mindestens 20 MW und weniger als 50 MW
4	Untertagebau und damit zusammenhängende verbundene Tätigkeiten, einschließlich der Gewinnung von Erdöl oder Erdgas in On-Shore- oder Off-Shore-Anlagen (soweit sie nicht unter Anhang I der Richtlinie 2010/75/EU fallen)	Keine Kapazitätsschwellenwerte (alle Anlagen sind meldepflichtig)
5	Tagebau und Steinbruch (soweit sie nicht unter Anhang I der Richtlinie 2010/75/EU fallen)	Wenn die Oberfläche des Gebietes, in dem der Abbau tatsächlich betrieben wird, 25 ha entspricht
6	Kommunale Abwasserbehandlungsanlagen	Mit einer Leistung von 100 000 Einwohnergleichwerten oder mehr
7	Aquakultur	Mit einer Produktionskapazität von 100 t Fisch oder Schalentieren pro Jahr
8	Anlagen für den Bau und/oder das Abwracken von Schiffen und zum Lackieren von Schiffen oder zum Entfernen von Lackierungen von Schiffen	Mit einer Kapazität für 100 m lange Schiffe

ANHANG II
Schadstoffe (^{*1})

Nr.	CAS-Nummer	Schadstoff (¹)	Schwellenwert für Freisetzungen (Spalte 1)		
			in die Luft (Spalte 1a) kg/Jahr	in Gewässer (Spalte 1b) kg/Jahr	in den Boden (Spalte 1c) kg/Jahr
1	74-82-8	Methan (CH ₄)	100 000	— (²)	—
2	630-08-0	Kohlenmonoxid (CO)	500 000	—	—
3	124-38-9	Kohlendioxid (CO ₂)	100 Mio.	—	—
4		Teilfluorierte Kohlenwasserstoffe (HFKWs) (³)	100	—	—
5	10024-97-2	Distickoxid (N ₂ O)	10 000	—	—
6	7664-41-7	Ammoniak (NH ₃)	10 000	—	—
7		Flüchtige organische Verbindungen außer Methan (NMVOC)	100 000	—	—
8		Stickoxide (NO _x /NO ₂)	100 000	—	—
9		Perfluorierte Kohlenwasserstoffe (PFKWs) (⁴)	100	—	—
10	2551-62-4	Schwefelhexafluorid (SF ₆)	50	—	—
11		Schwefeloxide (SO _x /SO ₂)	150 000	—	—
12		Gesamtstickstoff	—	50 000	50 000
13		Gesamtposphor	—	5 000	5 000
14		Teilhalogenierte Fluorchlorkohlenwasserstoffe (HFCKW) (⁵)	1	—	—
15		Fluorchlorkohlenwasserstoffe (FCKWs) (⁶)	1	—	—
16		Halone (⁷)	1	—	—
17		Arsen und Verbindungen (als As) (⁸)	20	5	5
18		Cadmium und Verbindungen (als Cd) (⁸)	10	5	5
19		Chrom und Verbindungen (als Cr) (⁸)	100	50	50
20		Kupfer und Verbindungen (als Cu) (⁸)	100	50	50
21		Quecksilber und Verbindungen (als Hg) (⁸)	10	1	1

22		Nickel und Verbindungen (als Ni) ⁽⁸⁾	50	20	20
23		Blei und Verbindungen (als Pb) ⁽⁸⁾	200	20	20
24		Zink und Verbindungen (als Zn) ⁽⁸⁾	200	100	100
25	15972-60-8	Alachlor	—	1	1
26	309-00-2	Aldrin	1	1	1
27	1912-24-9	Atrazin	—	1	1
28	57-74-9	Chlordan	1	1	1
29	143-50-0	Chlordecon	1	1	1
30	470-90-6	Chlorfenvinphos	—	1	1
31	85535-84-8	Chloralkane, C ₁₀ -C ₁₃	—	1	1
32	2921-88-2	Chlorpyrifos	—	1	1
33	50-29-3	DDT	1	1	1
34	107-06-2	1,2-Dichlorethan (EDC)	1 000	10	10
35	75-09-2	Dichlormethan (DCM)	1 000	10	10
36	60-57-1	Dieldrin	1	1	1
37	330-54-1	Diuron	—	1	1
38	115-29-7	Endosulfan	—	1	1
39	72-20-8	Endrin	1	1	1
40		Halogenierte organische Verbindungen (als AOX) ⁽⁹⁾	—	1 000	1 000
41	76-44-8	Heptachlor	1	1	1
42	118-74-1	Hexachlorbenzol (HCB)	10	1	1
43	87-68-3	Hexachlorbutadien (HCBd)	—	1	1
44	608-73-1	1,2,3,4,5,6-Hexachlorcyclohexan (HCH)	10	1	1
45	58-89-9	Lindan	1	1	1
46	2385-85-5	Mirex	1	1	1
47		PCDD + PCDF (Dioxine + Furane) (als Teq) ⁽¹⁰⁾	0,0001	0,0001	0,0001
48	608-93-5	Pentachlorbenzol	1	1	1
49	87-86-5	Pentachlorphenol (PCP)	10	1	1
50	1336-36-3	Polychlorierte Biphenyle (PCBs)	0,1	0,1	0,1
51	122-34-9	Simazin	—	1	1
52	127-18-4	Tetrachlorethylen (PER)	2 000	10	—
53	56-23-5	Tetrachlormethan (TCM)	100	1	—
54	12002-48-1	Trichlorbenzole (TCB) (alle	10	1	—

		Isomere)			
55	71-55-6	1,1,1-Trichlorethan	100	—	—
56	79-34-5	1,1,2,2-Tetrachlorethan	50	—	—
57	79-01-6	Trichlorethylen	2 000	10	—
58	67-66-3	Trichlormethan	500	10	—
59	8001-35-2	Toxaphen	1	1	1
60	75-01-4	Vinylchlorid	1 000	10	10
61	120-12-7	Anthracen	50	1	1
62	71-43-2	Benzol	1 000	200 (als BTEX) ⁽¹¹⁾	200 (als BTEX) ⁽¹¹⁾
63		Bromierte Diphenylether (PBDE) ⁽¹²⁾	—	1	1
64		Nonylphenol und Nonylphenoethoxylate (NP/NPEs)	—	1	1
65	100-41-4	Ethylbenzol	—	200 (als BTEX) ⁽¹¹⁾	200 (als BTEX) ⁽¹¹⁾
66	75-21-8	Ethylenoxid	1 000	10	10
67	34123-59-6	Isoproturon	—	1	1
68	91-20-3	Naphthalin	100	10	10
69		Zinnorganische Verbindungen (als Gesamt-Sn)	—	50	50
70	117-81-7	Di-(2-ethylhexyl)phthalat (DEHP)	10	1	1
71	108-95-2	Phenole (als Gesamt-C) ⁽¹³⁾	—	20	20
72		Polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK) ⁽¹⁴⁾	50	5	5
73	108-88-3	Toluol	—	200 (als BTEX) ⁽¹¹⁾	200 (als BTEX) ⁽¹¹⁾
74		Tributylzinn Verbindungen ⁽¹⁵⁾	—	1	1
75		Triphenylzinn Verbindungen ⁽¹⁶⁾	—	1	1
76		Gesamter organischer Kohlenstoff (TOC) (als Gesamt-C oder CSB/3)	—	50 000	—
77	1582-09-8	Trifluralin	—	1	1
78	1330-20-7	Xylole ⁽¹⁷⁾	—	200 (als BTEX) ⁽¹¹⁾	200 (als BTEX) ⁽¹¹⁾

79		Chloride (als Gesamt-Cl)	—	2 Mio.	2 Mio.
80		Chlor und anorganische Verbindungen (als HCl)	10 000	—	—
81	1332-21-4	Asbest	1	1	1
82		Cyanide (als Gesamt-CN)	—	50	50
83		Fluoride (als Gesamt-F)	—	2 000	2 000
84		Fluor und anorganische Verbindungen (als HF)	5 000	—	—
85	74-90-8	Cyanwasserstoff (HCN)	200	—	—
86		Feinstaub (PM ₁₀)	50 000	—	—
87	1806-26-4	Octylphenole und Octylphenolethoxylate	—	1	—
88	206-44-0	Fluoranthren	—	1	—
89	465-73-6	Isodrin	—	1	—
90	36355-1-8	Hexabrombiphenyl	0,1	0,1	0,1
91	191-24-2	Benzo(g,h,i)perylen		1	

(¹) Sofern nicht anders festgelegt, wird jeder in diesem Anhang aufgeführte Schadstoff als Gesamtmenge gemeldet oder, falls der Schadstoff aus einer Stoffgruppe besteht, als Gesamtmenge dieser Gruppe.

(²) Ein Strich (—) bedeutet, dass der fragliche Parameter und das betreffende Medium keine Berichtspflicht zur Folge haben.

(³) Gesamtmenge der teilfluorierten Kohlenwasserstoffe: Summe von HFKW 23, HFKW 32, HFKW 41, HFKW 4310mee, HFKW 125, HFKW 134, HFKW 134a, HFKW 152a, HFKW 143, HFKW 143a, HFKW 227ea, HFKW 236fa, HFKW 245ca und HFKW 365mfc.

(⁴) Gesamtmenge der perfluorierten Kohlenwasserstoffe: Summe von CF₄, C₂F₆, C₃F₈, C₄F₁₀, c-C₄F₈, C₅F₁₂ und C₆F₁₄.

(⁵) Gesamtmenge der Stoffe, die in der Gruppe VIII des Anhangs I der Verordnung (EG) Nr. 1005/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. September 2009 über Stoffe, die zum Abbau der Ozonschicht führen (ABl. L 286 vom 31.10.2009, S. 1) aufgelistet sind, einschließlich ihrer Isomere.

(⁶) Gesamtmenge der Stoffe, die in den Gruppen I und II des Anhangs I der Verordnung (EG) Nr. 1005/2009 aufgelistet sind, einschließlich ihrer Isomere.

(⁷) Gesamtmenge der Stoffe, die in den Gruppen III und VI des Anhangs I der Verordnung (EG) Nr. 1005/2009 aufgelistet sind, einschließlich ihrer Isomere.

(⁸) Sämtliche Metalle werden als Gesamtmenge des Elements in allen chemischen Formen, die in der Freisetzung enthalten sind, gemeldet.

(⁹) Halogenierte organische Verbindungen, die von Aktivkohle adsorbiert werden können, ausgedrückt als Chlorid.

(¹⁰) Ausgedrückt als I-TEQ.

(¹¹) Einzelne Schadstoffe sind mitzuteilen, wenn der Schwellenwert für BTEX (d. h. der Summenparameter von Benzol, Toluol, Ethylbenzol und Xylol) überschritten wird.

(¹²) Gesamtmenge der folgenden bromierten Diphenylether: Penta-BDE, Octa-BDE und Deca-BDE.

(¹³) Gesamtmenge der Phenole und der substituierten einfachen Phenole, ausgedrückt als Gesamtkohlenstoff.

(¹⁴) Polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK) sind gemäß der Verordnung (EU) 2019/1021 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. Juni 2019 über persistente organische Schadstoffe (ABl. L 169 vom 25.6.2019, S. 45) für die Berichterstattung über Freisetzungen in die Luft als Benzo(a)pyren (50-32-8), Benzo(b)fluoranthren (205-99-2), Benzo(k)fluoranthren (207-08-9) und Indeno(1,2,3-cd)pyren (193-39-5) zu messen.

(¹⁵) Gesamtmenge der Tributylzinn-Verbindungen, ausgedrückt als Tributylzinn-Menge.

(¹⁶) Gesamtmenge der Triphenylzinn-Verbindungen, ausgedrückt als Triphenylzinn-Menge.

(¹⁷) Gesamtmenge der Xylene (Ortho-Xylene, Meta-Xylene, Para-Xylene).

ANHANG III
Entsprechungstabelle

Verordnung (EG) Nr. 166/2006	Vorliegende Verordnung
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2 Nummer 1	Artikel 2 Nummer 3
Artikel 2 Nummer 2	Artikel 2 Nummer 12
Artikel 2 Nummer 3	Artikel 2 Nummer 1
Artikel 2 Nummer 4	-
Artikel 2 Nummer 5	Artikel 2 Nummer 2
Artikel 2 Nummer 6	Artikel 2 Nummer 7
Artikel 2 Nummer 7	Artikel 2 Nummer 16
Artikel 2 Nummer 8	Artikel 2 Nummer 6
Artikel 2 Nummer 9	Artikel 2 Nummer 5
Artikel 2 Nummer 10	Artikel 2 Nummer 4
Artikel 2 Nummer 11	Artikel 2 Nummer 8
Artikel 2 Nummer 12	Artikel 2 Nummer 11
Artikel 2 Nummer 13	Artikel 2 Nummer 9
Artikel 2 Nummer 14	Artikel 2 Nummer 13
Artikel 2 Nummer 15	Artikel 2 Nummer 10
Artikel 2 Nummer 16	Artikel 2 Nummer 15
Artikel 2 Nummer 17	Artikel 2 Nummer 14
Artikel 3 Buchstabe a	Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe a
Artikel 3 Buchstabe b	Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b
Artikel 3 Buchstabe c	Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe e

Artikel 4 Absatz 1	Artikel 4 Absatz 1
Artikel 4 Absatz 2	Artikel 3 Absatz 2
Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe a	Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe a
Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe b	Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe b
Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe c	Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe c
Artikel 5 Absatz 1 Unterabsatz 2	-
Artikel 5 Absatz 1 Unterabsatz 3	Artikel 5 Absatz 4
Artikel 5 Absatz 1 Unterabsatz 4	Artikel 5 Absatz 6
Artikel 5 Absatz 2	Artikel 5 Absatz 7
Artikel 5 Absatz 3	Artikel 5 Absatz 8
Artikel 5 Absatz 4	Artikel 5 Absatz 5
Artikel 5 Absatz 5	Artikel 5 Absatz 9
Artikel 6	Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe b
Artikel 7 Absatz 1	Artikel 5 Absatz 11
Artikel 7 Absatz 2	Artikel 6 Absatz 1
Artikel 7 Absatz 3	Artikel 6 Absatz 2
Artikel 8 Absatz 1	Artikel 7 Absatz 1
Artikel 8 Absatz 2	Artikel 7 Absatz 2
Artikel 8 Absatz 3	Artikel 7 Absatz 3
Artikel 9 Absatz 1	Artikel 8 Absatz 1
Artikel 9 Absatz 2	Artikel 8 Absatz 2
Artikel 9 Absatz 3	-
Artikel 9 Absatz 4	-
Artikel 10 Absatz 1	Artikel 9 Absatz 1
Artikel 10 Absatz 2	Artikel 9 Absatz 2

Artikel 11	Artikel 10
Artikel 12 Absatz 1	Artikel 11 Absatz 1
Artikel 12 Absatz 2	Artikel 11 Absatz 2
Artikel 12 Absatz 3	Artikel 11 Absatz 3
Artikel 13	Artikel 9 Absatz 4
Artikel 14	Artikel 12
Artikel 15	Artikel 13
Artikel 18	Artikel 14
Artikel 18a	Artikel 15
Artikel 19	Artikel 16
Artikel 20	Artikel 17
Artikel 21	-
Anhang I	Anhang I
Anhang II	Anhang II